

பார்வை

PARVAI

ஆனி 1988
June

அனாதையாய் என் அம்மா எங்கிருக்கிறாள்?
காற்றே, நீ தான் அறிவாய், சொல்ல.

எல்லாவற்றையும் இழந்து என் தங்கை
எந்த முகாமில் நடைப்பிணமாய் திரிகிறாள்?

வதைக் கூடத்தின் இருட்டறையில் அண்ணனின்
கதறலைக் கேட்டாயோ நீ?

விடும், வேலியும், சைக்கிளும் என்ய,
பூவரசும் பூ அருகக் கண்டிருந்தாயோ?

உறைந்த ரத்தத்திற்கும், கவிந்த புகைக்கும்
எழுந்த ஓலத்திற்கும் நீயே சாட்சி.

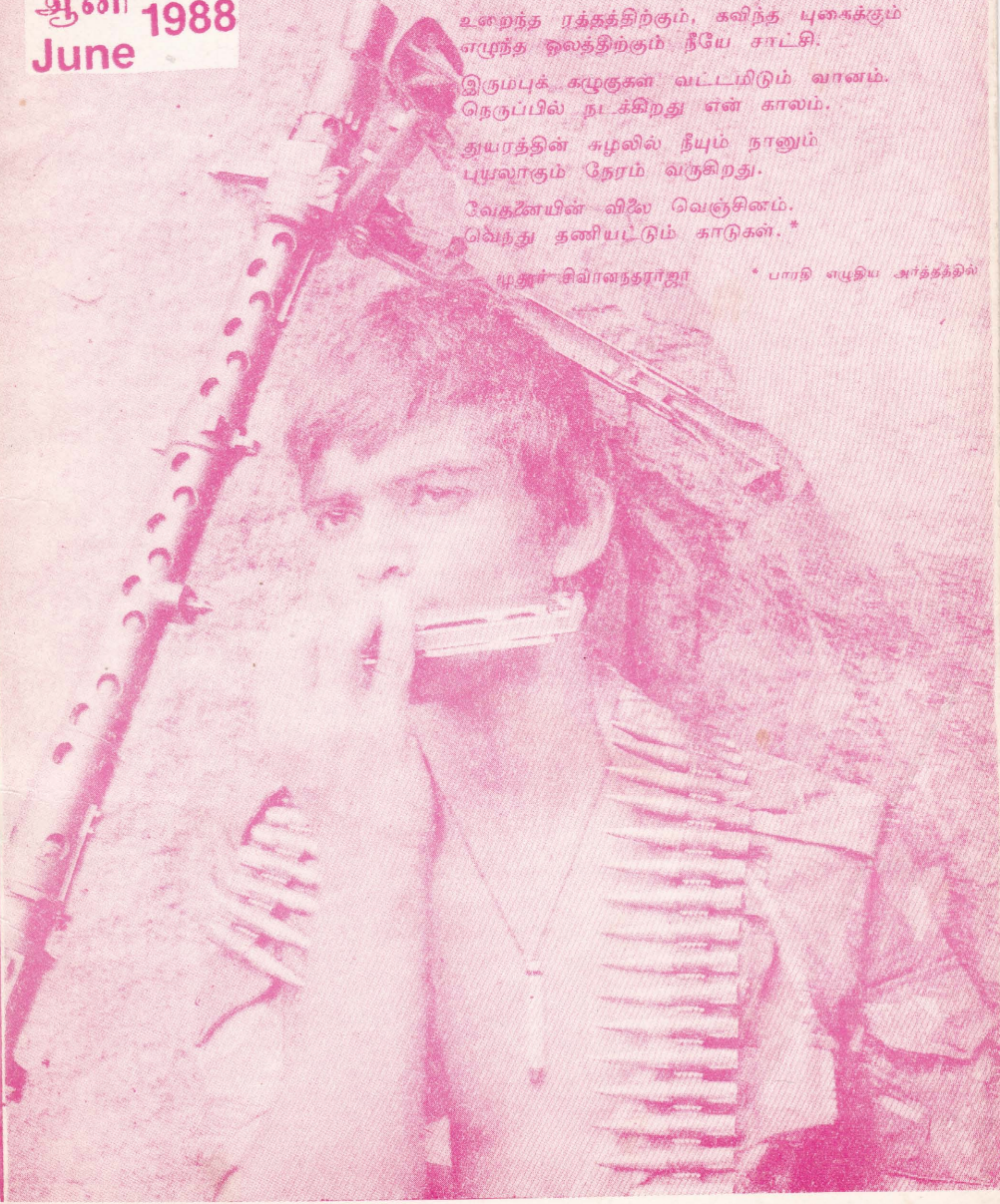
இரும்புக் கழுருகை வட்டமிடும் வானம்.
நெருப்பில் நடக்கிறது என் காலம்.

துயரத்தின் சுழலில் நீயும் நானும்
புயலாதும் நேரம் வருகிறது.

வேதனையின் விழை வெஞ்சினம்.
வெந்து தணியட்டும் காடுகள்.*

முதுர் சிவராமநாதராமா

* பாதி எழுதிய அர்த்தத்தில்



NEW MARCHE LAKSHMI

புதிய லக்ஷ்மி ஸ்ரோர்ஸ்
7010, CASGRAIN, MONTREAL
Tel: (514) 270 8120

உங்களை அன்புடன் அழைக்கிறது" புதிய மார்க்ஷ் இலக்ஷ்மி " உங்களுக்கு தேவையான இலங்கை, இந்திய கிறக்குய்தி உணவுப் பொருட்களையும், கனேடிய உணவுப் பொருட்களையும் சுத்தமாகவும், தரமாகவும் எம்மிடம் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

** குத்தரிசி(இலங்கை) ** சிவப்பு அரிசி (தட்டியது) **
** சிவப்பு அரிசி ** அரிசி மா (இலங்கை) ** ருக்கன் மா **
** சம்பா அரிசி ** மைஞர் பருப்பு ** கடலைப் பருப்பு **
** மிக்ஷர்,பகோடா (இலங்கை) **
* மிளகாய் தூள்(இலங்கை) ** பனங்கட்டி ** நல்லெண்ணை *
* மரக்கறிவகைகள் * மாசிக் கருவாடு * நெத்தலி கருவாடு*
** கட்டா கருவாடு ** ஊறுகாய் ** மோர் மிளகாய் **
** சமூகு ** திருவலை ** கிடயப்ப உரல் #1,#2 **
* கிடயப்ப தட்டு ** புட்டுக்குழல் ** அம்மி ** தோசைக்கல்*
** லக்ஸ் சோப் ** ராணிசோப் ** ரெக்சோசோ சோப் **



JEAN TALON மார்க்கட்டுக்கு மிக அருகாமையில் உங்கள் வசதி கருதி புதிய நிர்வாகத்தின்கீழ் கியங்கிறர்கள். திறக்கும் நேரம் காலை 10.00 முதல் கிரவு 10.00 வரை (ஏழு நாட்களும்). உங்கட்குவேண்டிய மேலதீக அத்தியாவசியப் பொருட்களையும் இலங்கை,கிந்தியாவிலிருந்து கிறக்கமதி செய்துதர (ஆறு கிழமைக்குள்) காத்திருக்கிறது -----> லக்ஷ்மி

மேலதீக விபரங்கட்கு:
(514) 270 8120

P.தெய்வேந்திரன்
S.ராம்

வாடிக்கையாளர்க்கு ஓர் நற்செய்தி பொருட்கள் தொகையாக வாங்குமிடத்து (Min \$24.99), இலவச வினியோகம் செய்து தரப்படும் அல்லது ஒரு தமிழ் விடியோ படத்தை 36 மணித்தியாலத்துக்கு இலவசமாக வழங்குகிறோம்.

மனதிற்கு நிறைவும் பணத்திற்கு மதிப்பும் தரும் சூப்பர் ஸ்ரோர்ஸ்
NEW MARCHE LAKSHMI, 7010 CASGRAIN, MONTREAL, QUE., H2S 3H2, CANADA.



தமிழர் ஒளி

THAMILAR OLLI

ஆசிரியர் : செல்வம்.

இணை ஆசிரியர் : ஜெயராஜ்.

வழவமைப்பு : ஸ்கெட்டுன். ரகு
டீயாசன்.

பார்வை

இது ஒரு தமிழர் ஒளி வெளியீடு

கண் - 2

பார்வை - 3

ஆனி - 1988

வணக்கம் :

இம்மாத பார்வையின் முன் அட்டைப்படம் புதுயுகம் என்னு
சஞ்சிகையில் எடுக்கப்பட்டது. இம்மாத சஞ்சிகைக்கு ஆக்கம் தந்த
வர்களுக்கும் நன்றி. அடுத்தமாத சஞ்சிகை இலங்கை - இந்திய ஒப்பந்
தத்தின் ஒருவருடனானவை குறிக்கும் நினைவாக வெளிவருகின்றது.
உங்கள் ஆக்கங்களையும் இலங்கை - இந்திய ஒப்பந்தத்தின் விமர்சனங்
களையும் பார்வைக்கு எழுதுங்கள். பார்வையை உங்கள் ஆக்கங்களிலும்
விமர்சனங்களிலும் வளர்த்து எடுங்கள்.

நன்றி.

ஆசிரியர்.

எல்லாத்தொடர்புகளுக்கும்.

THAMILAR OLLI ASSOCIATION INC.

1396, St. Catherine (West)

Suites 226, 227 & 230

Montreal, Que.

CANADA

H3G 1P9

Tel. (514) 866-0376

உங்கள் கேஸ்டல் 'கான்பு'?

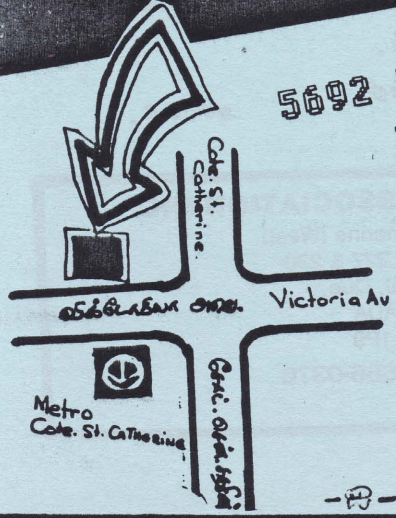
மெய்.. மெய்... மெய்...

உங்கள்
தேவை
எங்கள்
சேவை

10 கிலோ புரீங்கலரிசி -- 7.99
 40 " " " -- 32.99
 வறுத்த அரிசி மா 1.கிலோ -- 1.99
 LONDON காய்க்காய் பருப்பு 2 கிலோ NO-1 -- 2.99
 பனம்பழ ஜாம் --- 2.29
 கிலங்கைக குத்தரிசி 1 கிலோ -- 1.79
 " " 10 கிலோ -- 15.00

CANBUY

5692 VICTORIA AV. MONTREAL
 TEL: 345 8622



உங்கள் துபாடங்கள்
 குடித குடிக்க
 எங்கள்மே நடுங்கள்..!

கூலிகள் ரெண்டினை. இனிமையான
மேல் வொரு நாடும் புதிதானதே உந்து வொள்ளு
கன் மெய்யாகப் பார்க்கும் தொண்டாடிக் கழ.

இனிமையான கும்பிடு சந்திரன் கும்பிடு
சுழிபாடுகளை மணல வொள்ளுமேன் அதன்மீது
மெல்ல மெல்ல கும்பிடுகளை தொண்டாடி தொழுகின்.
படிப்படியாய் இனிமையான வொள்ளுமேன்
நண்பகுதியது. வொள்ளுமேன் குடிகளையுமேன்
தேவதொண்டாடிலும். அதை இனிமையான மீது
சரி உயிமையான.

கூலிவாண வொள்ளுமேன் குடிகளையுமேன்
மீது வொள்ளுமேன் மணலம் போதும் தொழுகின்.
இனிமையான மீது வொள்ளுமேன் சந்திரன் தொண்டாடி
தொழுகின். தேவதான் இனிமையான உயிமையான
மேலுமேன்மேலே.

வொள்ளுமேன் ஆதிக்கம் தொண்டாடி "தொண்டாடி
தொண்டாடி! தீகன் எம் நண்பணன், கிழங்கு
தொண்டாடி போய் உடு 'என்ற ஆதிக்கம் தொண்டாடி
சொன்ன.

இனிமையான மணலமேன் அகத்து. "நண்புரிமேன் எண்ண
மணலமேன்மேன். உது மருமேன் தொண்டாடி மெய்துமேன்.
தொண்டாடி மெய்தே மணலம் பாடிக்க தொண்டாடி மருமேன்
கிழங்கு தான் உதுமேன். எண்பே தான் தொண்டாடி
தொண்டாடிமேன் எண்பு பாடிமேன் எது தொண்டாடி மருமேன்
கருமெய்யுமேன் மெய்து. கன் தொண்டாடி கிழ
கருமெய்யுமேன். துதுமேன் எண்பு தொண்டாடி
மேன் தொண்டாடிமேன் உது தொண்டாடிமேன். ஆன் எண்ண
போடுமேன்மேன் தொண்டாடிமேன். துதுமேன் உதுமேன்
போன் தொண்டாடிமேன் தொண்டாடிமேன். கிழங்குமேன்
தொண்டாடிமேன் கிழங்குமேன்". இனிமையான மணலமேன்
சொரியது.

இனிமையான தொண்டாடி தொண்டாடி
வொள்ளுமேன் இனிமையான மணலமேன்
மணலமேன் கம் நண்பகுதியும் தொண்டாடி. இனிமையான
சரி தொண்டாடி மருமேன்மேன் மெய்துமேன்
வொள்ளுமேன் தொண்டாடிமேன்.

தாய் நிலமும் தனையர்களும்

இந்துக் கடலில்,
முஷ்டி உயர்த்திய கையினைப் போன்ற
என் அழகிய தேசமே
என்னுடன் பேசு.

நாவில் நீர் ஊற
குட்டிகள் பின்னே அலையும் நாய்களைக்
காட்டுக்குதிரைகள் உதைத்து நொறுக்கும்
'நெடுந்தீவின்' புல்வெளிகளை நாங்கள்
இழந்து படுவமோ...

'அறுகம் குடாவில்'
தோணிகள் மீது அலைகள் எறியும்
கடலை அதட்டி,
வலைகளை விரித்து
நூறு நூறாண்டாய் முஸ்லிம் மீனவர்
பாடும் பாடலை நாங்கள் இழப்பமோ?

வரலாற்றென்றின் திருப்பு முனையில்
மார்புற எம்மை அணைத்த படிக்கு
போர்க்குணத்தோடு நிற்குமெம் தாயே
சொல்க எனக்கு!

எலிகள் நிமிரவும் வளைகள் உண்டே.
உண்டே உண்டே

விலங்குகள் பறவைகள்
மரங்கள் நிமிர்ந்திட
சரணாலயங்களும் தேசிய வனங்களும்.

மனுகுமாரருக்குத்
தலைசாய்த்திடவும் பிடிமண் இல்லை.
ஏன் எம் வாழ்வில் இத்தனை சுமைகள்
ஏன் எம் பாதையில் இத்தனை இருட்டு.

முகங்கள் சிதைந்து
யோனிகள் கிழிந்து
சவக்குழிகளிலும்,
திருகப்பட்ட முலைகளோடும்
நசுக்கப்பட்ட விதைகளோடும்
முழங்காலிட்டு
சொந்த மண்ணிலும்,

குட்டப்பட்டு
தலைகுனிந்த அகதிகளாக
உலகத் தெருவிலும்
ஏன் எங்களுக்கு இவ்விதம் எழுத்து
ஏன் எம் நெஞ்சில் இவ்விதம் நெருப்பு.

பூவார் வசந்த
மரங்களின் மறைப்பில்
காதற் பெண்களின் தாவணி விலக்கி
அபிணிமலர்களின் மொட்டைச் சுவைக்கும்
இளம் பருவத்தில்
'இடுகாட்டு மண்ணைச் சுவை' என எமது
இனையவருக்கு விதித்தவன் யாரோ?

நினைவிருக்கிறதா அன்னைநாடே
கோவிலில் சர்ச்சில்
பள்ளிவாசலில்

சிறைப்பட்டவரை விடுக என்று
உண்ணாவிரதம் இருந்த சிறுவர்கள்.

அதே அதே சிறுவர்
அதே அதே சிறுமியர்
தாமே செய்த குறும் பிரங்கிகள்
தோள்களில் சுமந்து அணி நடக்கின்றார்.

போர்த்துக்கீசியரைப் போரில் எதிர்த்த*
சிங்கள நாட்டு இளவரசனுக்குத்
தன்னுயிர் நோக்காது புகலிடம் தந்த
சங்கிலி மன்னனைப் பாடுவோம் அம்மா.

பகை நெருப்பிடையே மலர்எனச் சிரிக்கும்
சிங்களப் புரட்சியாளர்களுக்கு
இன்றும் புகலிடம் தருகிறோம் அம்மா. # - * வ. ஐ. ச. டெய்மண்டன்

உன்மரபுப் பெருமைகள் சிறக்கவே நாங்கள்
இன்றும் வாழ்கிறோம் என்னருந் தாயே!

அன்னியர்க் கெதிராய்
போர்களில் வீழ்ந்த நம்
மூதாதையர்கள்
சிறுவராய் மீண்டும் உதித்து வந்தனரோ
பணிகள் முடிக்கும் சபதங்களோடு.
எத்தனைபேரைக் களபலியாக
மீண்டும் உன்னிடம் தந்தோம் அம்மா!

பல்கலைக்கழக முன்றிலில் நின்று
தொடுவானங்களை எட்டிப் பிடித்த
எத்தனைபேரைக் களபலி தந்தோம்.
விமலதாசனை, ரவிசேகரனை
திருமலை தந்த கேதீஸ்வரனை

முல்லைத்தீவின் சிறீ எனும் தோழனை
பொன்பூச் சொரியும் நிழல் வாடிகளின்
நிழலில் நின்று
விடுதலைப் போருக்கு எம்மை அழைத்த
எத்தனை பேரை நாங்கள் இழந்தோம்.

வெடிகுண்டின்மேல் வீழ்ந்து படுத்து
தோழரைக் காத்த
'வெத்திலைக் கேணி' அன்புவைப் போல
இன்னொரு தோழனைக் காண்பது எப்போ?

'காரைதீவுக்' கடற்கரைப் போரில்
இரண்டாம் வன்னி நாச்சியாய் எழுந்து
வீரம் விளைத்த சோபா என்ற
தேவதை போல
மீண்டுமோர் தோழியைக் காண்பது எப்போ?

சாவகச் சேரியில் எதிரியை வேருடன்
கல்லி எறிந்த நீக்கிலஸ் போலவும்
நித்திரைப் பாயில் முற்றுக்கையிட்ட
நூற்றுவர் நடுங்கக் கூற்றென எழுந்த
வன்னிச் சிறுத்தை காத்தான் போலவும்
கொழும்பு வீதியில் போர் முரசறைந்த
மாணவன் பரிபூரணனைப் போலவும்
இன்னொரு தோழமை எய்துமோ வாழ்வு?

விடுதலைக்கு மூலைக் கல்லாய்
இவர்களைத் தானே நாங்கள் நாட்டினோம்
விடுதலைக்குத் திசை விண்மீனாய்
இவர்களைத் தானே நாங்கள் எரித்தோம்.

இஸ்பெயின் மண்ணில்
கியூபா மண்ணில்
நிக்காரக்குவ மண்ணில்
இளைஞர்கள் எழுந்தது போல நாம் எழுந்தோம்.

இஸ்பெயின் அன்னை குற்றயிராக-
நெருப்பில் வீழ்ந்ததும்,
பறக்கும் வெண்புற மாலைகள் சூடி
கியூப, நிக்காரக்குவ அன்னையர்
வெற்றித் தேரில் பவனி வந்ததும்
நாம் அறிந்ததுவே.

அப்ப மாவினுள் புளிப்பினைப் போல
எங்கே இனைய விடுதலை வீரர்
மக்களினாடு தமை இழந்தனரோ
அங்கெலாம் செங்கொடி வானில் எழுந்தது.
அங்கெலாம் வெண்புற வானில் பறந்தது.

அன்னை நாடே
வரலா ரென்றின் திருப்புமுனையில்
மார்புற எம்மை அணைத்தபடிக்கு
போர்க்குணத்தோடு நிற்குமெம் தாயே
பரந்து பட்டநம் மக்களால் மட்டுமே
நீண்டநம் பாதை கடந்திடக் கூடும்.
பரந்து பட்டநம் மக்களால் மட்டுமே
வலிய நம் சவால்களை முடிப்பது கூடும்.

□ 1986

* வெள்ளையருக்கு எதிராக மருது சகோதரர்கள்
ஊமைத்துரைக்குப் புகலிடம் தந்தது போல,
போர்த்துக்கீசரின் நிபந்தனைகளையும் மீறி சிங்கள
கிளர்ச்சிக்காரனான நிக்கபிட்டிய பண்டாரவுக்கு
(Nikapitiye Bandara) புகலிடம் தந்தான் யாழ்ப்ப
பாணத்து இறுதி மன்னன் சங்கிலியன். 1619 இல்
யாழ்ப்பாண அரசின் வீழ்ச்சிக்குக் காரணமான
போர்த்துக்கீசரின் படையெடுப்புக்கு இதுவும் ஒரு
காரணமாயிற்று.

டானியேல்.....

நெருங்கியவர் ஒருவர் இறந்துபோய் விட்டால் அந்தத் துக்கத்தைத் தனிமையில் அமுது தீர்க்குக் கொள்வதைத் தவிர இயல்பான வேறு வழியில்லை. கே.டானியல் மறைவு சில நாட்களுக்கு முன்பு தெரிய வந்த போது அதைத்தான் செய்ய முடிந்தது. இலங்கைத் தமிழ் இலக்கிய வரலாற்றில் அவர் எழுத்துக்கும் (முதல்) பச்சமர் நாவலுக்கும் ஒரு முக்கிய இடமிருக்கிறது. கடந்த நாற்பது அண்டுகளில் இலங்கைத் தமிழ் எழுத்தாளர்களுள் சகஜமானது போல அவரும் ஓர் இடதுசாரி குறுகிய அரசியல் இலக்கணங்களைத் தவிர்த்துவிட்டால், எந்தத் தன்மானமுள்ள மனிதன் இடதுசாரியில்லை? சுயகௌரவம் உள்ள எவனுக்கு ஒரு சமூகத்தையோ அல்லது இதர உதிரி மனிதர்களுையோ சுரண்டி வாழ மனம் இடம் கொடுக்கும்? மனச்சாட்சியுள்ள எந்த மனிதன் மற்றவருக்கு மறுத்துத் தனக்கு மட்டும் சலுகைகள் தரப்படவேண்டுமென வாதம் புரிவான்? கட்சியைச் சார்ந்த பிறகு துரதீர்ஜ் டவசமாக இந்தத் தன்மைகள் எல்லாமே அவனுள் பரிசுத்தத்தை இழந்துவிடுகின்றன. பெரிய ராணுவத்தை வைத்துக் கொண்டு தன் சார்பினர்களும், கட்சிக்காரர்களுந்தான் அமைதியை வேண்டுகிறார்கள், தன் கட்சிக்காரர்கள்தான் உலகத்துக்கு நன்மை புரிகிறார்கள் தன் கட்சிக்காரர்கள்தான் கலெஞ்சர்கள் தன் கட்சிக்காரர்கள் தான் தியாகிகள், தன் கட்சிக்காரர்கள் தான் பகுத்தறிவுவாதிகள்.....

டானியல் ஒரு சாதாரண மனிதனாக இருக்க நாட்டம் கொண்டவராகத்தான் தோன்றினார். அவருடைய வாழ்க்கையில் போராட்டமும், பீதியும் சாகசமும் நிறையவே இருந்திருக்கின்றன. அக்கட்டங்களிலிருந்து மீண்டு அவர் சுயமாக ஒரு தொழிற்பட்டறை வைத்து அதில் சிறிது முன்னேற்றமும் கண்டபோது அவருடைய சகாக்களே சிலர் "குட்டி முதலாளி" என

→

அவரைச் சாடினார் என்று தெரிய வந்தது. அவர் சாவதற்குச் சில நாட்கள் முன்பு சென்னையில் நடந்ததொரு கட்டத்தில் அவருடைய உடல்நிலை பற்றிக்கூட எந்தவொரு சிந்தனையில்லாமல் சிலர் அவரைப் பட்டமடையச் செய்தனர் என்று அறிந்தபோது மிகவும் வேதனையாக யிருந்தது. பெரும் சக்திகள், பெரும் பிரகர சாதனங்கள் மூலம் வாரியகறைக்கும் தீயவை அப்பிடியேயிருக்க ஓர் எளியவன் தன் வழியில் எதிர்க்கும் சமரசமும் செய்து கொள்ளாமல் பாடுபட்டு வரும்போது அவன் இப்படி மனம் நொந்து போகும்படி அவனைச் சேர்ந்தவர்கள் என்று அறியப்படுபவர்களே செய்து விடுகிறார்களே என்று வருத்தமாய் ருந்தது. இதெல்லாம் கூட டானியலின் முடிவைத் துரிதப்படுத்தியரு க்கக்கூடும்.

இருபாகங்களாக இரு வேறு காலகட்டங்களில் எழுதி முடித்த "பஞ்சமர்" என்றும் நாவல் முழுமையாக நான்காண்டுகள் முன்பு சக் டிசாலரில் ஜி. எம். எல். பிரகாஷ் அவர்களால் வெளியிடப்பட்டது. இதைத் தவிர டானியலின் சிறுகதைகள் "சரஸ்வதி" பத்திரிகை நாட் களிலிருந்து சில தமிழக வாசகர்களின் கவனத்துக்காவது கிடைத்த வந்தன. தொகுப்பு நூல்களுக்கு எடுத்துக்காட்டாக அமைந்த வாசகர் வட்டம் வெளியிட்ட "அக்கரை இலக்கியம்" நூலில் அவரு டைய ஒரு சிறுகதை (வீராங்கனையில் ஒருத்தி) இருக்கிறது. நாம் படிப்பது எல்லாமே இலக்கிய அனுபவத்துக்குத்தான் என்றில்லை. இவ் வுலகைப் பற்றியும் மக்கள் பலரின் வாழ்க்கையிலுள்ள அவலம், அபி லாலை, துயரம், போரட்டம் பற்றி அறியவும் சிலரின் எழுத்தைத் தவிர நமக்கு வேறு சாதனமில்லை. டானியல் அத்தகைய சாதனங் களில் முக்கியமானவர். அவருடைய இயல்பின் மிக உயரிய தளங்களை நேரில் உணர வாய்ப்புக் கிடைத்த எனக்கு அவருடைய மறைவு ஒரு தனி இழப்பு.

சி. கோ. சி. சுவாமிநாதன்.

சுந்தர ராமசாமியின் கிலக்கிய சூறிப்புகள்

தமிழ் கிலக்கிய உலகில் மிகப் பிரபலமானதாகவும் மிகச் சரிசீலனைக்குரியதாகவும் கிடுகீதும் பெயர் திரு. சுந்தரராமசாமி யியுடையது. சூறிப்பாக தமிழில் முதல் தரமான நாவல் என்றழைக்கப்படுகின்ற "ஜே. ஜே. கிலசூறிப்புகள்" வெளிவந்ததும் தமிழில் சராசரி வாசகனுக்கும் கிவர் பெயர் அறிவுகமானது.

தமிழ் நாவலையும் தமிழ் கவிதைகளையும் அடுத்தகட்டத்திற்கு - உன்னத நிலைக்கு மாற்ற வேண்டும் என்று கிவர் தீவிரமாக போராடிவருகின்றார்.

தமிழ் பத்திரிகைகள் பற்றியும் கிணற்றைய தமிழ் கிலக்கியங்கள் பற்றியும் சூறிப்புகள் கிவை..... (சுந்தர ராமசாமி)

மனித மனத்தை மலினப்படுத்தக் கூடியதும், உன்னத விஷயங்களை தரம் தாழ்த்திக் கொச்சைப்படுத்தக் கூடியதும், எதிலும் மேலோட்டமான கிளர்ச்சியை மட்டுமே தூண்டக் கூடியதுமான அ வருக்கத்தகுந்த எழுத்துக்களையே தமிழ்ப் பத்திரிகைகள், ஒப்பிட்டுப் பகுத்துணரசந்தர்ப்பம் பெறாத தமிழ் வாசகர்களின் மூளைக்குள், வாராவாரம் திணித்துக் கொண்டிருக்கின்றன.



சுந்தர ராமசாமி

மலையாளப் பத்திரிகையையும் புத்தகப் பிரசுரங்களையும் 1950 விடுந்தே கவனித்து வருகிறேன். ஆங்கிலம் சரிவரப் புரியாத காலங்களில், மலையாளப் படிப்பு வெறி எனக்கு தலைக்கேறியிருந்தது. - அப்போதிருந்த அகோரப் பசிக்கு நவீனத் தமிழின் தரமான எழுத்துக்கள் போதாமலும் இருந்தது. ஆனால் என் கவனிப்பு ஒரே மாதிரி எப்போதும் இருந்தது என்று சொல்ல முடியாது. ஒரு புத்தகப் பட்டியலைப் பெறுவதற்கு மிக மோசமான உடல் நிலையில், கண்டபடி அலைந்திருக்கிறேன். கவனம் வேறு திசையில் திரும்பியதாலோ, அலுப்பு மேலிட்டதாலோ இடையிடையே மலையாள எழுத்துக்களின் போக்குகளை கவனிக்காமலும் இருந்திருக்கிறேன். இவ்வாறு மலையாளப் பத்திரிகைகள், பிரசுரங்களின் போக்கை நான் அறிய நேர்ந்திருக்கும் ஒழுங்கற்ற நிலையிலுங்கூட நம் தமிழில் நிகழும் காரியங்களுடன் ஒப்பிடும்போது மிகுந்த மனச்சோர்வுதான் ஏற்படுகிறது.

1950 க்களில் பரவலான வாசகர்கள் கொண்ட தரமான பத்திரிகையாக மலையாளத்தில் 'மாத்திரூமி' வார இதழ் ஒன்றுதான் இருந்தது. இன்று நாலேந்து வாரப் பத்திரிகைகளேனும் தரமானதும், நடுத்தரமானதுமான எழுத்துக்களை, சற்றே ஜனநாயகமான எழுத்துக்களோடு கலந்து வெளியிட முன் வருகின்றன. இவற்றில் 'மாத்திரூமியும்' 'கலாகௌமுதி'யும் இன்றும் தரமான எழுத்துக்களுடன், அவ்வப்போது மிகத் தரமான படைப்புக்களையும், கட்டுரைகளையும் வெளியிட்டு வருகின்றன. கடினமான எழுத்தும் அது இடம் தரும் அளவுக்கேனும் பத்திரிகை எழுத்துக்கு இன்றியமையாத தெளிவைக் கொண்டிருந்தால், மலையாளப் பத்திரிகை ஒன்றில் பிரசுரம் கண்டு விடுவது சாத்தியமானதுதான். மார்க்ஸிய அறிஞரும், கவிஞருமான சச்சிதானந்தன், மார்க்ஸிய அழகியல் பற்றி எழுதியுள்ள நீண்ட கட்டுரை 'மாத்திரூமி' வார இதழில் தொடராக வெளி வந்தது. தமிழில் இக் கட்டுரையை கவிஞர் சுகுமாரன் மொழி பெயர்த்து அது 'மார்க்ஸிய அழகியல்': ஒரு முன்னுரை என்ற தலைப்பில் புத்தக வடிவம் பெற்றுள்ளது. இந்நூலைப் புரட்டிப் பார்ப்பவர்கள் கூட எவ்வளவு

ஆழமான விஷயங்களை மலையாள சஞ்சிகைகள் தொடர் கட்டுரைகளாக வெளியிட முன் வருகின்றன என்பதை உணர்ந்து கொள்ளலாம். பிரபல தமிழ்ப் பத்திரிகைகள் எவற்றிலும் மார்க்ஸிய அழகியலைப் பற்றி நாலு வரி கூட எழுத முடியாது என்பது பட்டும் அல்ல; கவிஞர் சச்சிதானந்தனை எளிய முறையில் அறிமுகப் படுத்தி ஒரு குறிப்புக் கூட எழுத முடியாது. இந்தக் கட்டுரையில் ஆழத்தையும் கடினத்தையும் சார்ந்த ஒன்றை, தமிழ்ப் பத்திரிகைகள் அதன் பொற்காலத்தில் கூட வெளியிட்டதில்லை. சஞ்சிகையில் தொடராக வெளிவராமல் முதலிலேயே புத்தகமாக வந்திருந்தாலும் அப்போதும் இக் கட்டுரை அதற்குரிய கவனத்தை மலையாள வாசகர்களிடத்தில் பெற்றிருக்கும். ஆழமான எழுத்தை தமிழ்ப் பத்திரிகைகள் புறக்கணிக்கும் என்பதால், அதனைப் புத்தகமாகக் கொண்டு வந்து அங்கும் வாசகர் புறக்கணிப்புக்கு மற்றொரு பலியாகத்தான் போட வேண்டும் என்ற கட்டாயம் தமிழைப் போல் மலையாளத்தில் இல்லை.

லேவ் தல்ஸ்தோயின் மகத்தான நாவலான 'போரும் அமைதியும்' மலையாளத்தில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டு புத்தக வடிவம் பெற்றபோது அது வாசகர்களின் பரவலான கவனிப்பைப் பெற்றது. நான்கு முக்கிய நகரங்களில் ஏக காலத்தில் இதன் வெளியீட்டு விழாக்கள் நடைபெற, அவற்றில் அமைச்சர்கள் கலந்து கொண்டார்கள். இது பெரிதல்ல. ஆனால் அவர்கள் தங்கள் ஓட்டை வாய்களை அதிகம் திறக்காமல் மலையாள எழுத்தாளர்களையும் விமர்சகர்களையும் தல்ஸ்தோயைப் பற்றிப் பேச விட்டது மிகப் பெரிய விஷயம். இது போன்ற ஒரு கூட்டம் தமிழ் நாட்டில் நடைபெறும் என்றால்-அவ்வாறு நிகழும் என கற்பனை செய்யக் காரணங்கள் எதுவும் இல்லை-நம் அமைச்சர்கள் வாய்களில் மகான லேவ் தல்ஸ்தோய் எப்படிச் சீரழிக்கப்படுவார் என்பதை யாரும் எளிதாகக் தற்பனை செய்ய முடியும். தால்ஸ்தோயின் இந்த உன்னதப் படைப்பு, பழம் பத்திரிகை ஜாம்பவனான டி.எஸ். சொக்கலிங்கத்தால் மொழிபெயர்க்கப்பட்டு தமிழிலும் 1957 லேயே வெளிவந்துள்ளது. (இந் நாவலின்

முதற்பகுதி மட்டும் இதற்கு முன்னரே பொ. திருகூட சுந்தரம் பிள்ளை என்ற அறிஞரால் மொழிபெயர்க்கப்பட்டு வெளி வந்திருக்கிறது) மூன்று பாகங்களில் 2200 பக்கங்கள் கொண்ட நூலும் இது. மொழிபெயர்க்கவும் அச்சேற்றவும் எவ்வளவு கடுமையான உழைப்புத் தேவை என்பதையும் நாம் ஊகித்துப் பார்க்க வேண்டும். தமிழ் வாசகர்களால் கலபமாகவும் வெற்றிகரமாகவும் புறக்கணிக்கப்பட்ட நூல் இது. தமிழ் அறிஞர்களாலும் எழுத்தாளர்களாலும் இம் மொழிபெயர்ப்பு புறக்கணிக்கப்பட்டது என்று சொன்னாலும் எவ்விதத் தவறும் இல்லை. கடந்த 25 வருடங்களில் நான் தொடர்ந்து மேற்கொண்டு வந்துள்ள விசாரணைகள் மூலம் இப் படைப்பு தமிழில் பெற்ற புறக்கணிப்பை நான் உறுதிப்படுத்திச் சொல்ல முடியும்.

சுகுமார் அழிக்கோடு என்ற மலையாள அறிஞர் தம் நவீனப் பார்வையில் ஏழு உபநிஷத்துக்கள் பற்றி சமீபத்தில் ஒரு புத்தகம் எழுதி வெளியிட்டார். இந் நூல் மிகுந்த கவனம் பெற்றது. சர்ச்சைகளையும் விமர்சனங்களையும் எழுப்பி அதன் விற்பனை இரண்டாண்டுகளில் மூன்றும் பதிப்பைத் தாண்டி விட்டிருக்கிறது. இந் நூல் பற்றி சாதக பாதகமான விமர்சனங்கள் உள்ளன. ஆனால் இந் நூலின் தரத்தைச் சார்ந்த ஒரு நூல் தமிழில் வெளியிடப் படுமேயானால் அது எவ்விதச் சலனத்தையும் ஏற்படுத்தாமல் நூல் நிலையங்களின் அலமாரிக் கிடங்குகளில் முடங்கும் என்பதில் எவ்விதச் சந்தேகமும் இல்லை.

பத்திரிகைகளின் பொற்காலம் ஒன்று தமிழிலும் இருந்ததாக நாம் அடிக்கடி நினைவுகூர்ந்து கொள்கிறோம் அல்லவா? முப்பதுக்களில் 'மணிக்கொடி'யும், நாற்பதுக்களில் 'கலைமகன்'ம்தான் நம் பொற்காலங்கள். ஆரம்பகால 'கலைமகள்' அளவு கூட 'மணிக்கொடி', வாசகர் கவனம் பெற்றிருக்கவில்லை; இருப்பினும் இவ்விரு பத்திரிகைகளையும் ஒரு சேரப் பார்க்கும்போது இவற்றில் எஸ். வையாபுரிப் பிள்ளை, டி.கே.சி., பெ.நா. அப் புஸ்வாமி, பெ. தூரன், உ.வே. சாமிநாத ஐயர், தெ.பொ. மீண்டுசி சுந்தரனார், புதுமைப்பித்தன், ந. பிச்சமூர்த்தி, கு.ப. ராஜகோபாலன், மெளளி,

லா.ச. ராமாமிருதம் போன்ற தரமான எழுத்தாளர்களும் எழுதியிருக்கிறார்கள் இம் பதுக்களில் கூட 'அமுதகரபி'யில் ராமாமிருதம், ஜானகிராமன் கதைகள் பலவற்றைப் படிக்கக் கிடைத்தது இன்றும் புகமையாக என் நினைவில் நிற்கிறது. உ.வே. சாமிநாத ஐயரின் 'என் சரித்ததை' ஆனந்த விகடன்' நாற்பதுக்களில் தொடராக வெளியிட்டது விதிவிலக்கான ஒரு அற்புதம். இந்தப் பொற்காலத்தின் ஒரு பகுதியாக சக்தி காரியாலயத்தினரின் புத்தகப் பிரசுரங்களையும் வெ. சாமிநாத சர்மாவின் நூற்களையும், அறிவுத் துறைகளை முன்னிலைப்படுத்திய 'சக்தி' பத்திரிகையும் குறிப்பிட வேண்டும். இந்திய மொழிகள் அனைத்திலும் இன்று வரையிலும் நடந்துள்ள அறிவுத்துறை முயற்சிகளை கணக்கில் எடுத்துக் கொண்டாலுங்கூட, 'சக்தி'யும் 'கலைக்கதிரு'ம் போற்றப்பட வேண்டிய சோதனைகள் ஆகும். இம் முயற்சிகளுக்கு தமிழ் வாசகர்களிடமிருந்து போதிய ஆதரவு கிடைக்கவில்லை என்பது வெளிப்படலாம்.

நாற்பதுக்களில் மலையாளத்தில் பிரேமம் சந்தும், மக்சீம் கோர்க்கியும், மாபசானும், முல்க்ராஜ் ஆனந்தும் நட்சத்திர மதிப்பு பெற்றிருந்தார்கள். அன்று தமிழில் நட்சத்திர மதிப்பு பெற்றிருந்த பிறமொழி எழுத்தாளர் வி.ஸ். காண்டேகர். புதுமைப்பித்தனை விடச் சிறந்த எழுத்தாளராக வி.ஸ. காண்டேகரை மதித்த ஆயிரக் கணக்கான வாசகர்களேயினும் அன்றைய 'கலைமகள்' உருவாக்கியிருக்கக் கூடும். இன்றும் இதே எண்ணம் கொண்ட தமிழ் அறிஞர்கள் நம்மிடையே இருக்கக்கூடும் என்றாலும் அவற்றை வெளியிட அவர்கள் கூச்சப்படக்கூடிய அளவுக்கு 'தமிழில் விமர்சனம் இப்போது வளர்ந்திருக்கிறது. வி.ஸ. காண்டேகர் மலையாளத்தில் மொழிபெயர்த்து வந்தபோது அங்கும் பொழுது போக்கு வாசகர்கள் அவரைப் படித்திருக்கக் கூடும்-எவ்வித இலக்கிய அந்தஸ்தையும் அங்கு அவர் பெற முடியவில்லை. இந்திய மொழிகளிலேயே அவர் இலக்கிய அந்தஸ்தைப் பெற்றது தமிழ் மொழியில் மட்டும்தான் என்று தோன்றுகிறது.

'கலைமகன்'ன் ஆசிரியரான கி.வா. ஜகந்நாதனைப் போலவே ஒரு புலவரும், கவிஞருமான என்.வி. கிருஷ்ண வாரியார்

தான் 1950 க்களில் 'மாத்ரூபம்'யின் ஆசிரியராக இருந்தார். இவர் கி.வா. ஜகந்நாதனைப் போல் அல்லாமல் நவீனத்துவத்தின் பாதிப்புகளைப் பெற்றவர். மலையாளக் கவிதையில் நவீனத்துவத்தைப் புகுத்தியவர் என்று மதிக்கப்படுகிற கவிஞர். இவர் ஆசிரியராக இருந்த காலத்தில் 'மாத்ரூபம்'யில் அன்று எழுதிக்கொண்டிருந்த தரமான மலையாள எழுத்தாளர்கள் அனைவரின் எழுத்துக்களையும்-நாவல்களையும் (தொடர்கதைகள் அல்ல) சிறுகதைகளையும், கவிதைகளையும், விமர்சனக் கட்டுரைகளையும், தத்துவக் கட்டுரைகளையும், மொழிபெயர்ப்புக்களையும் வெளியிட்டார். என்னளவில் நான் மிகத் தரமானவர்கள் என்று கருதும் வைக்கம் முகம்மது பஷீர், காநூர் நீலகண்டப் பிள்ளை, சி.ஜே. தாமஸ், எம். கோவிந்தன், வயலேப்பள்ளி ஸ்ரீதரமேனன், பட்டத்துவிள கருணாகரன், டி. பத்மநாபன் ஆகியோரின் எழுத்துக்களும் 'மாத்ரூபம்'யில் வெளிவந்தன. மலையாள மொழியில் எழுதும் சிறந்த ஆசிரியர்களின் எழுத்துக்களை வெளியிடுவது ஒன்று; உலகத் தரத்தைச் சார்ந்த உன்னத எழுத்துக்களை மொழிபெயர்த்து தொடராக வெளியிடுவது மற்றொன்று. இந்த அரிய காரியத்தையும் என்.வி. கிருஷ்ண வாரியார் செய்தார். நினைவிலிருந்து இரண்டு உதாரணங்களைத் தருகிறேன். ஃபிரான்ஸ் காஃப்காவின் (ஜெர்மன்) Metamorphosis (உருவ மாற்றம்) என்ற

நீண்ட சிறுகதையும், தாமஸ் மன்னின் (ஜெர்மன்) Transposed Heads (மாற்றி வைத்த தலைகள்) என்ற நாவலும் 'மாத்ரூபம்'யில் தொடராக வெளிவந்தன. எந்தப் பார்வை இந்தப் புத்தகங்களை மொழிபெயர்த்துத் தொடராக வெளியிட முடிவு செய்கிறதோ, அதற்கு ஈடான ஒரு பார்வை, தமிழ் சஞ்சிகைகளின் பொற்காலத்திலோ அல்லது பிற்காலத்திலோ இல்லை என்பது ஒரு வெளிப்படையான உண்மையாகும். ('மாற்றி வைத்த தலைகள்' ரா.ஸ்ரீ. தேசிகள் என்பவரால் மொழிபெயர்க்கப்பட்டு' தமிழிலும் வெளிவந்துள்ளது. அந் நாவல் இங்கு எவ்வித வாசகர் கவனிப்பையும் பெறவில்லை) தாமஸ் மன்னையும் காஃப்காவையும் தொடராகத் தரும் ஒரு பத்திரிகை, தரம், சுவை, சுலபம் ஆகிய முக்குணங்கள் கொண்ட தகழி சிவசங்கரப் பிள்ளையையும், பி.ஸி. குட்டிக் கிருஷ்ணனையும் (முதலில் இயற்பெயரிலும், பின் 'உருப்' என்ற புனை பெயரிலும் எழுதியவர்) எம்.டி. வாசுதேவன் நாயரையும் வெளியிட்டதில் ஆச்சரியம் எதுவுமில்லை. தாமஸ் மன்னையும் பிரான்ஸ் காஃப்காவையும் வெளியிட்ட பாரம்பரியத்தைக் காப்பாற்றிக்கொண்டு இன்றும் 'மாத்ரூபம்' ஓ.வி. விஜயன், ஆனந்த், சகரியா போன்ற பின் தலைமுறையைச் சேர்ந்த மிகத் தரமான ஆசிரியர்களின் எழுத்துக்களை வெளியிட்டு வருகிறது.

19-ஐ-1-19-19-19

மதம் என்பது வெறும் நம்பிக்கைகளின் தொகுதியன்று. அது சமூக உறவுகளுடனும், உற்பத்தி உறவுகளுடனும் நெருங்கிய சம்பந்தம் கொண்டது. குறிப்பாக நிலவுடைமையமைப்பில் அது சமூக உற்பத்தி உறவின் ஒரு முக்கிய அங்கமாகும். அந்த அளவில், நிலவுடைமையிலிருந்து இன்னும் விடுபடாத இந்தியாவிலும், (தமிழ் நாட்டிலும்) இலங்கையிலும் மதத்தின் சமூகப் பணி பற்றி நாம் சிரத்தையோடு கவனம் செலுத்துதல் வேண்டும்.

கலாநிதி. கா. சிவசுப்பிரமணியம்

செய்திகள்

கடந்தவாரம் 20.5.88 அன்று காலை 8.30 மணியளவில் ஜ.தே.க பொதுச் செயலாளர் நந்தலால் பெரிண்டோ தமது வீட்டிற்கு அருகே வைத்து இனம் தெரியாத நபர்களால் சுட்டு கொல்லப்பட்டார். இச்சம்பவம் நடைபெறுவதற்கு முன்பு மூன்று வாலிபர்கள் சைக்கிள் வந்து வீட்டருகில் காத்திருந்தகாகவும் ரூ.50 என்ற ரக தப்பாக்கியே பாவிக்கப்பட்டுள்ளதெனவும் சம்பவம் இடம் பெற்ற உடன் இவர்கள் மோட்டார் சைக்கிள் தப்பி சென்றுள்ளார்கள் என அறியப்படுகின்றது.

மேற்கு ஜேர்மனியில் இருந்து 260 ற்கும் மேற்பட்ட ஐசிய நாட்டு அகதிகளை கனடா நாட்டுக்கு கடத்தி மேற்கொள்ளப்பட்ட முயற்சி எதிர்பாராத விதமாக மேற்கு ஜேர்மன் பொலிசாரால் முறியடிக்கப்பட்டது. இதில் பெரும்பாலானோர் இலங்கை தமிழரும் மற்றையோர் இந்திக சீக்கியரும் ஆவார்கள். முகமது தாலூட் (MUSLIM LEADER) வயது 38 என்பவரை ஜேர்மன் பொலிசார் கைது செய்ய உத்தரவு பிறப்பித்துள்ளது. ஒவ்வொரு அகதியும் தலா CAN \$ - 5,700 வீதம் இவருக்கு கட்டணம் செலுத்தியுள்ளார்கள். பொலிசார் இவரது "கார்"ரையும் வீட்டையும் சோதனையிட்ட போது பல ஆயிரம் ரூபாய் பெறுமதியான "செக்"சூகனையும் மற்றும் அகதிகள் வந்து சேர்ந்த பழைய HOTEL உடன், உடன்படிக்கை கைச்சாத்திடப்பட்ட பத்திரமும் கைப்பற்றப்பட்டன. HOTEL இல் இருந்த அகதிகளை நீங்கள் ஏன் "ஜேர்மன்" வீட்டு வெளியேற விரும்புகிறீர்கள் " என கேட்ட பொழுது தமக்கு வேலை

வாய்ப்பு வசதி இல்லை என்றும் தமது நடமாட்டம் கட்டுப்படுத்த
 ப்பட்டுள்ளதென்றும் தெரிவித்துள்ளனர். பிரஜைகளை நாடுகடத்துவது
 ஜேர்மன் சட்டத்தின்படி தடுக்கப்பட கூடிய ஒன்று அல்ல என்பது
 இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது. — • —



எதிர் வருடம் ஆகஸ்டு 8ம் திகதியிலிருந்து கனடா குடிவரவு அலுவலர்கள்
 இலாகா தனது குடிவரவு சட்டத்தை தளர்த்த உள்ளது. இந்த
 மாற்றங்கள் பின்வருமாறு.

1. திருமானமாகாத பிள்ளைகள், வயது வரம்பின்றி ஏற்கனவே
 குடியேறிய தமது பெற்றோர்களுடன் வர அனுமதிக்கப்படுவார்.

அல்லது ஏற்கனவே கனடாவில் குடியேறிய பெற்றோருடன் இணைய அனுமதிக்கப்படுவார். பழைய சட்டத்தின் படி 21 வயதிற்குப் பட்டவர்கள் மட்டுமே இவ்வாறு அனுமதிக்கப்பட்டனர்.

2. புதிதாக விண்ணப்பிப்போர், தற்போதைய புள்ளி கணக்கெடுப்பின் படி பாஷை, கல்வி தேர்வு, தொழில் ஈடுபட பயிற்சி ஆகிய இவற்றிற்கு 10 புள்ளிகளே வழங்கப்பட்டது. புதிய சட்டத்தின் படி இவற்றிற்கு 15 புள்ளிகளே வழங்கப்படும்.

இந்த சட்டதிருத்தத்தினால் பல்லாயிரக்கணக்கானோர் நன்மையடைவ இருக்கின்றனர். கடந்த வருடம் 1,46,994 பிரஜைகள் கனடாவில் குடியேற அனுமதிக்கப்பட்டனர்.

இந்திய அரசாங்கத்தின் உள்துறை பாதுகாப்பு அமைச்சர் கடந்த வாரம் சீக்கிய தீவிரவாதிகளுக்கு எதிராக அரசாங்கம் எடுக்க விரும்பும் பாதுகாப்பு நடவடிக்கைகள் பற்றி குறிப்பிடும் பொழுது பொற்கோவிலை சுற்றி 100 மீற்றர் ஊரத்திற்கு பாதுகாப்பு வலயம் ஒன்றை அமைப்பதென்றும் இதனால் தீவிரவாதிகள் பொற்கோவிலை ஒரு பதுங்கலிடமாக பாவிப்பது தவிர்க்கப்படும் என்றும் எந்த ஒரு பிரஜையும் தடுக்கப்பட்ட ஆயுதங்களை வைத்திருப்பது கண்டுபிடிக்கப்பட்டால், அவருக்கு ஆயுள் சிறைத்தண்டனை வழங்கப்படும் என்று அறிவித்துள்ளார். இந்த சீக்கிய சுதந்திர போராட்டத்தின் போது 1180 மேற்பட்டோர் கொல்லப்பட்டனர். கொல்லப்பட்டவர்களில் அதிகமானோர் பஞ்சாப் மாநிலத்தில் வசிக்கும் இந்துக்களே யாவர்.

மத்திய மாகாண சபை தேர்தலில் ஐ.தே.க சார்பில் போட்டியிடும் தம்புள்ளை கலேவலே வாசியான ஏ.உ. ஜெயசேகரா என்பவரும் அவருடன் கூடி இருந்த ஐந்து பேரும் இனந்தெரியாத வாலிபர் கோஷ்டி ஒன்றினால் சுட்டுக்கொல்லப்பட்டனர்.

முல்லைத்தீவு வடக்கில் அலங்கேணி என்ற இடத்தில் இந்திய ரொடூவ
வாகனம் கண்ணிவெடிக்கு சிக்கியதால் 3 இந்திய படையினர் கொல்லப்
பட்டனர். 15 க்கு மேலானோர் காயம் அடைந்தனர். இந்த
காட்டுப் பகுதியில் இந்திய படையினர்களின் தேர்தல் நடவடிக்கை
கூடியுள்ளது என்று அறிவிக்கப்படுகின்றது.

கனடா குடிவரவு அமைச்சர் BARBARA McDOUGALL

அண்மையில் தெரிவித்த பத்திரிகை செய்தி ஒன்றின்படி புதிதாக அறி
முகப்படுத்தப் பட்ட அகதி சட்ட சீர்திருத்த இடந்தேர்வு இந்த மாத இறுதிக்குள்

SENATE இன் அங்கீகாரம் பெறவதற்கு முயற்சிப்பதாக தெரி
வித்துள்ளார். மேலும் அவர் தெரிவிக்கையில் ஒரு சதநீர செயற்
குழு ஒன்றை அமைத்து அகதி கோரிக்கை நிராகரிக்கப்பட்டவர்களுக்கு
ஏற்ற 3வது பாதுகாப்பான நாட்டை தெரிவு செய்ய உறுதியளித்துள்ள
ளார். C-55, C-84 என்ற இது புதிய சூடிவரவு சட்டமூலாங்கள்
பலத்த கண்டிப்புக்கு உள்ளானதை அடுத்தே சில திருத்தங்களுடன்
அங்கீகாரத்திற்கு கொண்டுவரப்பட்டுள்ளது.

தமிழ் தொழில்:-

CFMB AM 1410 இல் பிரதி
சனிக்கோழம் 11.30. P.M. கேட்குதல்
நவநீர்த் தீர்வு.

திருமையாண்பாடல்கள்- இலக்-
கிய விடுதலர்கள்- செய்திகள். அரசியல்
விமர்சனப் பார்வைகள் தினசரி பல்-.....
உங்கள் விடுதலர்கள் விமர்சனங்கள்
குடிசைத் தொழில் ஏதிர்பார்க்கின்றது.

என அநமை அகராதிவே,

குடிபெயர்ச்சி செய்து கொடுக்கப்பட்டு,
புதிய புதிதாக புதியவைகள்.
பெரிய காண கருத்துகளை,
பகுதியைப் பிழைப்புவை.

உள்ளே,
நான் மெய்யில் தந்த மனமும்,
அல்லது மெய்யிலும் ஒக்கிய மனமும்.
உள்ளே, வடிக்கிவிருந்து மறைந்த
வாழ்க்கைகளும் உண்டு,
நான் தோறும் வாரும் புதுமைக்கும்
கிடைக்கிறது.

என வாழ்கின்ற பெரியவர்களை
வாழ்க்கைகளும் வாரந்தாய்,
கொடுக்கி குழிகளுக்கு விடைமாயும்.
வெறுமைய விரட்டி,
நிறைவு தந்தாய்.
வாழ்க்கையின் வாழ்க்கை,
நினைவுமாயும்.

அன்புடன்,
கேள்வி.

அதன்மேலும்,
மெய்யியல்

Les hommes,
Partout des visages,
Comme des magasins,
Comme des rues
La capitale a pris la vie.

Pour tout le monde,
Des affaires-
Le plaisir de vivre
Est apparu.
Comme les alcooliques,
Comme les mendiants,
Comme les fous,
Animations...
Mais, nous sommes
Dans cette nation.

Nous sommes devenus
Comme les hommes
Qui vivent dans les lettres.
Un ami à moi,
Depuis huit ans
Cherche sa femme
Et son petit garçon
Dans les lettres.
Un cousin à moi,
Cherche le visage de sa mère
Dans les lettres.
Nous sommes devenus
Comme les hommes
Qui vivent dans les lettres.

Quand,
La famille et les relations
Vivent dans le feu-
Pour connaître
Le bien-être
De leur existence...
Chaque matin,
Nous cherchons leurs lettres.
Le froid tombe
Hors de ma maison.
Mais, mon coeur brûle
Par le feu.

Sans vivre
Pour l'existence
Mais,
Comme les autres hommes,
L'existence pour vivre.
Le temps doit venir.

கடிதங்களில் வாழும் மனிதர்கள்

மனிதர்கள்,
எங்கும் முகங்கள்.
கடைகளாக
நெருக்களாக
பட்டணம் வாழ்வுகொண்டு இருக்கின்றது.

எல்லோருக்கும்,
காரியங்கள் இருந்தன;
சீவியத்தின்
சந்தோசம் திரிந்தன
குடிக்காரராய்; பிச்சைக்காரராய்
பயித்தியக்காரராய்
உயிரோட்டம் இருந்தது.
இந்த தேசத்தில்
நாங்களோ!

கடிதங்களில் வாழும் மனிதரானோம்
ஐந்து உருடங்கள்
மனைவியுடனும் சின்ன மகனுடனும்
கடிதத்தில் குடும்பம் நடத்தும்
என் நண்பன்.
எட்டு உருடங்கள்;
தாயின் முகத்தை
காக்கித்தத்தில் தேடும்;
என் மச்சான்
கடிதங்களில் வாழும் மனிதரானோம்.

உருத்துக்கள் உறவுகள்
நெருப்புக்குள் வாழ..
அவர்கள் கிருப்பின் சுமந்ரிய
காலங்கள் சிடிந்ததும்
கடிதங்களைத் தேடுகின்றோம்
வீட்டுக்கு வெளியே குளிர்விகாட்ட
நெஞ்சுக்கூடு நெருப்புக்குள் அசியுது

கிருப்பதற்காய் வாழாமல்
மற்ற மனிதரைப்போல்
வாழ்வதற்காய் இருக்கும்
காலங்கள் வரவேண்டும்.

— எஸ்.வம் —

சேவலோடு தானையுந்து சென்று



செய்ப்போர் வளமுற் பூதீ.

யடவ்வர் சூதீ:

நிசூயரூஜ்





சுவியர் டாண்டு

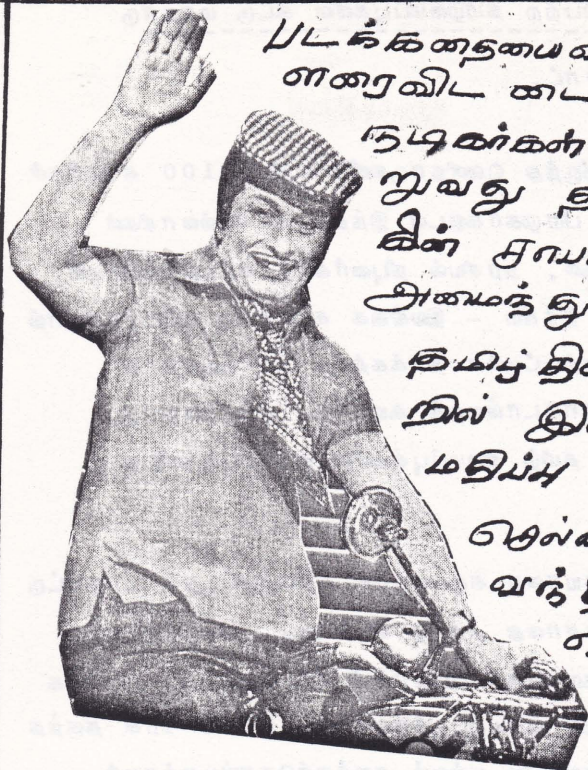
கதை, கவிதை, இலக்கிய-
 -நிகழ்ச்சியால் சுவியம்
 பற்றிய சிந்தனையும் இன்ற
 ஈழத்தில் முன்னெடுக்கப்படு-
 வதை சுவியர்க்கு உபதான
 இலக்கின்து. இதற்கு
 முக்கியமானவராக இப்பொழுது
 சுவியர் டாண்டு சிந்தி-
 சிம்பத்தில் ஈழத்திலிருந்து
 திரிபுயல் வெளியீட்டு
 திருவணந்தனி வெளியீட்டு
 சேலும் மாண்புமலக்டும்

என்ற புத்தகத்தின் சுவம் டாண்டினர் சுவிய சுவியர்-
 -சுவியம் சிந்தனையையும் கல்குத்து ஈழத்தமிழர்கள்
 பார்த்து சிந்தனையுதானக் இலக்கின்து.

சுவியர் டாண்டு யாழ்ப்பாணம்
 இலக்கின்து பிழந்தவர். இலக்கின்து உபதானயவர், இன்ற
 ஈழத்தில் முன்னெடு சுவியராக இலக்கின்து "கவிதைகளில்
 உபதானத்தனி உணர்ந்தனி சுவியம்" என்ற
 விளக்கம் கொடுத்தும் டாண்டு யாழ்ப்பாணத்தில் பல கிளி-
 குத்தின்து பரிசீலினைக்கு கண்காட்சிகளையும் துத்தின்து

இலக்கின்து மாண்புமலக்டும் மாண்புமலக்டும்
 வளர்த்து உபதானயுத்தி சுவியர்க்கின்து உபதானயின் இலக்கின்து
 இலக்கின்து எம் உபதானயுத்தின்து

— சுவியர் —

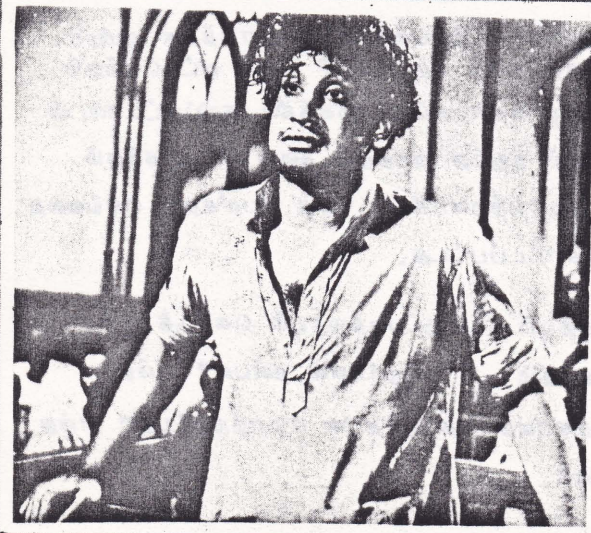


புடக்கதைய விட தயாரியா
 ளார விட கட்டரக்கட்டைய விட
 நடிகர்கள் முதல்கை வெ-
 யுவது தமிழ் திரை உவ-
 கின் சாயக் கோக -
 சிமைந் துள்ளது.

தமிழ் திரைப்பட வரலாற்
 றில் இந்த நடிகர்களின்
 மதிப்பை வெளியாக்கி
 சென்னைக்கு அனுப்பி
 வந்திருக்கிறார் -
 என். சி. சி.

சிவாஜி,
 எம். ஜி. சார்

ஆகிய சில
 நடிகர்கள் கரிசன்
 'ரெகார்ட்' என்ற
 பிரிவு வயுவடைந்து
 பிறகு தமிழ் திரை
 படம் 'அதிசயம்'
 தீர் கோடு அமைந்
 தது என வந்த
 " எம். சி. சி. சார் "



நன்றி : இந்தியா அப்ரோட்.

உலகம் முழுவதிலிருந்து வெளிநாடுகளில் வதியும் 100 கமிட்டிகள் உட்பட ஏறத்தாள 200 பிரமுகர்களுடன் இந்திய அரசியல்வாதிகள் மனித உரிமை போராளிகள், அரசியல் நிபுணர்கள், சட்டவல்லுனர்கள் இணைந்து கடந்த ஐரண்டே இந்திய - இலங்கை சமாதான ஒப்பந்தத்தால் இலங்கைத் தமிழர்களிற்கேற்பட்டுள்ள தாக்கத்தை அராயமுகமாக இலண்டன் மாநகரில் மாநாடொன்றைக் கூடினர். இம் மாநாடு வப்பரல் இறுதியில் உலக தமிழ் அமைப்புகளின் இணைப்புகளில் நடாத்தப்பட்டது.

அதில் உடன்படிக்கையானது கடுமையாக சாடப்பட்டது. மாநாட்டு பிரதிநிதிகள் இலங்கையரசானது தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளுக்கு முன்பு கொடுத்த உறுதி மொழிகளிலிருந்து பின்வாங்கி விட்டதென்றும், இலங்கை அரசு அவ்வுறுதி மொழிகளை செயற்படுத்தவதற்கு இந்திய அரசு தகுந்த நிர்ப்பந்தத்தை ஏற்படுத்தவில்லை என்றும் கருத்துக்கொண்டிருந்தனர்.

ஒப்பந்தத்தின்படி இலங்கை, இடைக்கால நிர்வாகத்தை தமிழர்களின் பாரம்பரிய பிரதேசங்களில் ஏற்படுத்தித் தவறி விட்டதென்றும் இந்ரேவிய மொசாட் உளவு ஸ்தாபனம் மேற்கத்திய கலிப்பட்டாளம் என்பவற்றை இலங்கை மண்ணில் இருந்து அகற்றத் தவறி விட்டதென்றும் தமிழ்ப்பகுதிகளை சிங்கள குடியேற்றவாதிகள் ஆலம் கபள்கரம் செய்வதை தொய்ந்ததென்றும் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டது.

தமிழர்களுக்கு மனோபலத்தையும் பொருட்பலத்தையும் கொடுத்தும், அகதிகளுக்கு தங்குமிடமமைத்தும் "தமிழர்களின் நண்பன்" என்ற பெயரெடுத்த இந்திய அரசானது "தமிழர்களை ஏமாற்றிவிட்டது" என்ற சில பேச்சாளர்கள் கூறினர்.

கௌரவ பேச்சாளர்களில் முன்னாள் இந்திய அரசு வெளியுறவுச் செயலாளர் ஏ.டி. வெங்கடேஸ்வரன், இலங்கையும் இந்தியாவும் மேற்கொண்ட 1985 திம்பு பேச்சுகளில் தமிழர்களின் சார்பில் கவந்து கொண்ட என். சத்தியேந்திரா, திலகர் ஆகியோரும் திராவிட முன்னேற்றக்கழக பாராளுமன்ற உறுப்பினர் டி. கோபாலசாமி, தமிழ்நாடு காமராஜர் காங்கிரஸ் கட்சி தலைவர் பி. நெடுமாறன் அமெரிக்கா, ஐக்கிய நாடுகள் ஒருக்கப்பட்ட மக்கள் மற்றும் மனித உரிமைகள் கழக பிரதிநிதி கரன் பார்க்கர், முன்னாள் இந்திய உயர் நீதிமன்ற நீதிபதியும், குடியரசுத்தலைவர் வேட்பாளருமான கிருஷ்ண ஜயர், கனடா அரசியல் வல்லுனர் பேராசிரியர். ஏ.ஜே. வில்சன் ஆகியோரும் உள்ளடங்குவர்.

மிகப்பெரிய ராஜதந்திர வெற்றியென வர்ணிக்கப்பட்ட ஒப்பந்தமானது தமிழர்களின் எதிர்பார்ப்பை பிரதிபலிக்காததால், தீவல் சமாதானத்தையும் சகஜ வாழ்க்கையும் உருவாக்க தவறவிட்ட ஒருசந்தர்ப்பத்தை இம்மாகாநாடானது நடாத்தப்படுகின்றதென அதன் ஏற்பாட்டாளர்கள் கூறினர்.

வேங்கடேஸ்வரன் பேசும் போது:- உடன்படிக்கையானது ஆரம்பத்திலிருந்தே இருண்டதாக காணப்பட்டது என்றும் அது தமிழ் மக்களுடன் ஆலோசியாத ஒரு அரசியல் தலைவர்களால் ஏற்படுத்தப்பட்டதென்றும் கூறினார். மேலும் அவர் உடன்படிக்கையின் பின்விளைவானது குறிப்பாக இந்திய சமாதானப் படையினால் நடாத்தப்பட்டதாகக் குற்றஞ்சாட்டப் பட்டுள்ள கொடுமைகளானது, நீண்டகாலத்திற்கு இந்திய இலங்கை உறவில் ஐழ்ந்த தாற்பரியத்தை ஏற்படுத்துமெனவும் எச்சரித்தார்.

கிருஷ்ண ஜயர் ஒப்பந்தமானது "தமிழர்களின் கூட்டு உரிமைகளுக்கு துரோகம் செய்து விட்டதென்றும், அது ஒரு அரசுகளினதும் "குப்பைக் கடைக்கு" அகற்றப்பட்டு விட்டதென்றும், "முதலில், அது சட்டரீதியே அற்றது" என்றும் கூறினார்.

தனிப்பட்ட ஒரு நபரை தேடிப்பிடிப்பதற்காக 100000 க்கும் மேற்பட்ட இந்திய துருப்புக்கள் இலங்கைக்கு அனுப்பப்பட்டது. " ஒரு தேசிய அவமானம் " என்றும் அவர் கூறினார். பிரதானிகளும் பேச்சாளர்களும் இந்தியத் துருப்புக்களால் மேற்கொள்ளப்பட்டதாக குற்றஞ்சாட்டப்பட்ட கொடுமைகளை யீட்டு கரும் வேதனை தெரிவித்தனர்.

பார்க்கர் பேசுகையில் ' இலங்கையின் பிரச்சனைகளில் இந்தியாவை சிக்கவைப்பதில் சில மேற்கத்திய சக்திகள் சம்பந்தப்பட்டன. என்று கூறினார். ' உலகின் கட்டுச்சேரா நாடுகளின் பெரும் சக்தியென்று இந்தியாவிற்கு உருவான பெருமையை களங்கப்படுத்துவதற்கு சில நாடுகள் சதி செய்தன என்றும் கூறிய அவர் இலங்கையின் சமாதானம் ஏற்படுவது "உள்ளிருந்தும் வெளியிருந்தும் குழப்பப்பட்டது" என்றார். " ஒப்பந்தப்படி ஆயுதங்களை ஒப்படைக்கச் சம்மதித்தபின் இலங்கையிலுள்ள பல்வேறு குழுக்கள் வெளிநாட்டுச் சக்திகளால் மீண்டும் ஆயுதமயமாக்கப்பட்டன " அதற்குரிய காரணம் " வேறு ஒரு குழுவின் பலத்தை குறைத்து குலைப்பதற்கே " என்றும் அவர் கூறினார்.

தமிழ் போராளிகள் தங்களுடைய தனிநாட்டுக் கோரிக்கையை வென்றெடுப்பதற்கு மேற்கொள்ளும் போராட்டத்திற்கு ஆதரவளித்தாள். ஒருநாள் அதே காரணங்களுக்காக தமிழ்நாடு இந்திய சமூகியமைப்பில் இருந்து வேறுபட விரும்பும் நிலைமை உருவாகலாமென பிரதமர் ராஜீவ் காந்தியை இலங்கை ஐக்கிய ஜி.ஐ.ஐ. ஜெ.ஐ.ஐ. ஐயவர்த்தனை "நம்பிச் செய்து விட்டதும்" அதற்கு ஒரு காரணம் என்று கூறப்பட்டது.

தமிழ் நாட்டிலுள்ள தம் சகோதரர்களின் மனச்சாட்சியை வெளிநாட்டில் வதியும் தமிழர்கள் தட்டியெழுப்ப வேண்டிய தருணம் வந்து விட்டதென்று கூறிய வெங்கடேஸ்வரன், தமிழ்நாட்டுத் தமிழர்கள், பொய் பிரசாரத்திற்கு உட்படுத்தப்படுவதை ஏனைய தமிழர்கள் கட்டிக்காட்ட இதுவே சரியான சமயம் என்றும் கூறினார்.

மாநாட்டில் இலங்கை, இந்தியா, விடுதலைப்புலிகள், மூவரும் இணைந்து உடனடி போர் நிறுத்தமொன்றை ஏற்படுத்தி 1985 திம்பு பிரகடனத்திற்கு அமைவான அரசியல் தீர்வொன்றிற்கு வழி வகை செய்யப்படவேண்டுமெனவும் கேட்டுக்கொள்ளப்பட்டது.

தமிழ் ஐக்கம்: - காசி.

INDIA ABROAD

May 6, 1988

BRITAIN



Participants at a London conference to discuss the Tamil issue in Sri Lanka. Above top right, A. Venkateswaran, former Indian Foreign Secretary; and a Tamil leader, Seeva Seevanayagam, center and retired Justice Krishna Iyer.

Conferees Assail Lanka Accord Tamils' London Meeting Insists Colombo Backtracked

தமிழர் வகுப்புகள்

தமிழர் ஒளி நிறுவனத்தினர் நடாத்துவர்

தமிழர் வகுப்புகள் மிக விசுவவில் ஆரம்பிக்க

பீட யுள்ளன மேலதிக விபரங்கட்கு தொடர்

ரீடு ரொகாள்.

செந்தமிழ் நூல்கள் மீது பேசுபவர்கள்

●● தனியாக நின்றால் காங்கிரசின் மரியாதையாவது மிடுகும். சேர்ந்து நின்றால் காங்கிரஸ் கட்சிக்கு நினைவுச் சின்னம்தான் வைக்க வேண்டியிருக்கும்.
-காளியுத்த

●● நாட்டில் ஏழை என்ற ஒரே ஒரு ஜாதியான் உள்ளது. அந்த ஏழை ஜாதியை ஏழ்மையிலிருந்து மீட்பதே காங்கிரஸ் கட்சியின் வேலை.
-ப. சிதம்பரம்

●● அ.தி.மு.க. முதுகில் குத்திய காங்கிரசை இந்தியாவை விட்டு வெளியேற்றுவோம்.
-சிவாஜி

●● எம்.ஜி.ஆரின் ஒரே வாரிக ராஜீவ் காந்திதான்.
-ப. சிதம்பரம்

●● முன்பு தி.மு.க.வில் இருந்த திண்டிவனம் ராமமூர்த்தி, நான் எங்கே பயணம் போனாலும் வழியனுப்ப வருவார். இப்போதும் என்னை வழியனுப்ப பார்க்கிறார்.
-கருணாநிதி

●● காங்கிரஸ் என்னும் கரையான் புற்றில் கருநாகங்கள் குடியேறி விட்டன.
-கே. ஏ. கே.

●● ராஜீவ் அடிக்கடி தமிழகம் வருவது ஏன்? நான் காங்கிரசிலிருந்து விலகிய தால் ஏற்பட்ட இழப்பை ஈடுசெய்யத் தான்.
-சிவாஜி

●● பதவி எலும்புத் துண்டுக்காக நாவைத் தொங்கப்போட்டு அளையும் நபர்களைப் பயன்படுத்தி, ஆட்சி அமைப்பது காங்கிரஸ் வழக்கம்.
-காளியுத்த

●● துரோகம் பற்றி நீயா (ஜெயலலிதா) பேசுவது? யார் யாரிடம் கை மாறினாய்? துப்பாக்கி குடு நடந்தது ஏன் என்பதெல்லாம் தெரியும்.
-நாஞ்சில் மனோகரன்

●● இன்று நாம் வேட்டி கட்டிக் கொண்டு நிற்கிறோம் என்றால் அதற்குக் காரணம் ஜானகி அம்மையார் தான். அவர் தலைமையேற்க மறுத்திருந்தால் நாம் அந்த அம்மாவுக்கு (ஜெயலலிதா) பல்லக்கு தூக்கத்தான் சென்றிருக்க வேண்டும்.
-எஸ்.ஆர். ராதா

●● ஆர்.எம். வீ.க்கு இவ்வளவு சொத்து எங்கிருந்து வந்தது?
-ஜெயலலிதா

●● யார் பின்னாலும் ஓடி, சொத்து சேர்க்கவில்லை நான். உழைத்துச் சம்பாதித்த பணம் இது.
-வீரப்பன்

●● மூப்பனார்தான் முதல்வர் என்று பேசும் இரண்டாம்தர தலைவர்களின் கருத்துக்களையெல்லாம் காங்கிரஸ் கட்சியின் கருத்தாக ஏற்றுக்கொள்ள முடியாது.
-ஜெயலலிதா

●● நான் மன்னன் அதியமான். மக்களாகிய நீங்கள் எல்லோரும் ஓளவை. எனவே ஓட்டு என்ற கலியைத் தந்து, தமிழகத்தை நான் ஆட்சி செய்ய வேண்டும் என்று நீங்கள் விரும்புவதில் தவறில்லை.
-சிவாஜி

●● நாங்கள் தேய்ந்த லாடங்கள்தான். என்றாலும் தமிழர்களை தலை நிமிரச் செய்யும் வரை ஓயமாட்டோம்.
-கருணாநிதி

●● தி.மு.க.வின் கோட்டைக்குள் என்ன நடக்கிறது என்பது எனக்குத் தெரியும்.
-மூப்பனார்

●● அடுத்தவர் கோட்டைக்குள் நடப்பது மட்டும் தெரியும். சொந்தக் கோட்டையில் என்ன நடக்கிறது என்பது அவருக்குத் தெரியாது.
-கருணாநிதி

“பெண்ணைக் குணம் எப்படி?”
“அது நீங்கள் கேட்கா
வாதகலையைப் பொறுத்திருக்கம்!”
- அமரப தேவா

தேள்வந்து "கொட்டுத்" வாழ்வியல்!.....

●● தமிழகத்தில் நடைபெறவிருக்கும் சட்டமன்றத் தேர்தலில் இலங்கைப் பிரசினை யை முன்வைத்து, அந்த அடிப்படையில் போட்டியிடத் தயாரா?

—மூப்பனார்

●● மக்களை ஏமாற்றுவதுதான் காங்கிரசாரின் தொழில்.

—சிவாஜி

●● தோழமைக் கட்சிக்குத் துரோகம் செய்வதும், வன்முறையில் ஈடுபடுவதும் தி.மு.க.வுக்கும், அதன் தலைவர் கருணாநிதிக்கும் கை வந்த கலை

—மூப்பனார்

●● கருணாநிதிக்கு நல்லது நடந்தால் பிடிக்காது. யார் எக்கேடு கெட்டாலும் தனக்கு என்ன ஆதாயம், தன் கட்சிக்கு என்ன ஆதாயம் என்றுதான் கருணாநிதி பார்ப்பார்.

—திண்டிவனம் ராமமூர்த்தி

●● தி.மு.க. எங்கள் பங்காளிகளே தவிர, பகையாளிகள் அல்ல. இருவரும் ஒன்று சேர்ந்து பொது எதிரியான காங்கிரசையும், ஜெயவலிதா அணியையும் இரு முனைகளில் தாக்குவோம்.

—வீரப்பன்

●● தி.மு.க. ஒன்றும் சாதாரண இயக்கம் அல்ல. சோடை இல்லை, சொத்தை இல்லை. தி.மு.க.வை அழிக்க யாரும் பிறக்கவில்லை. இனி யாரும் பிறக்கப் போவதுமில்லை.

—கருணாநிதி

●● திருமணமாகக் கூடிய பருவப் பெண் போன்ற நிலையில் உள்ள த.மு.மு. கட்சிக்கு நல்ல மாப்பிள்ளை யாகக் கட்சிக்காரர்கள்தான் பார்த்துத் தர வேண்டும்.

—எம். பி. எஸ்.

●● வீரப்பன் கோஷ்டியினர் ரூ. 1 கோடி தருகிறோம்—எங்களை ஆதரியங்கள் என்கின்றனர். ஒரு கோடி என்ன, ஆயிரம் கோடி கொடுத்தாலும் என் கால் தூக்கக்கு சமமாகாது. என்ன விலை கொடுத்தாலும் வன்னியர் சங்கம் தடம் புரளாது, குடை சாயாது, அடமானம் வைக்க முடியாது.

—ராமதாஸ்

●● முன்னாள் கவர்னர் குரானாவுடன் கூட்டுச் சேர்ந்து, சதி செய்து ஆட்சியைக் கவிழ்த்தார் வீரப்பன்.

—நெடுஞ்செழியன்

●● ஆட்சிக் கலைப்பு காங்கிரசும், கருக் கலைப்பு ஜெயவலிதாவும் கூட்டு- வெட்கக்கெட்டவர்கள் இடையே ஏற்படும் உடன்பாடு.

—வீரப்பன்

●● பண்ணுட்டி ஒரு குடி கெடுக்கும் குடிவன். பச்சைப் பாம்பு, பாஸ்கரராவ். பக்காத் திருடன்.

—வீரப்பன்

●● இரண்டு மூன்று முறை தமிழக மக்கள் தூக்கக் கலக்கத்தில் ஓட்டுப் போட்டதால் தமிழகம் கெட்டுப் போய் விட்டது.

—மூப்பனார்.



“சிங்களத் தீவினுக்கோர் பாலம் அமைப்போம்....!”

“சரிதான், உக்காருய்யா!... உள்ளூர் பாலத்திலேயே பத்து லட்ச ரூபாய் ஊழல் பண்ணின வன் நீ....!”

உள்ளடக்கத்திலும் மிகப்பெரிய வித்தியாசங்கள் உள்ளன. ஆரம்பத்தில் இளமையில் எழுதத் தொடங்கும் எல்லோரையும் போல எதையாவது எழுத வேண்டும் என்ற எண்ணம் மட்டுமே என்னுள் இருந்தது. மனப்போக்குக்கு ஏற்ப அப்போதைக்கப்போது எதைஎதைப் பற்றியோ எழுதினேன். இடைக்காலத்தில் சமயச்சார்பான ஆன்மீக சித்தாந்தங்கள் என்னைக் கவர்ந்தன. சமய தத்துவங்களைச் சரியாகக் கடைப்பிடிப்பதன் மூலமே வாழ்வின் தீமைகளைக் களைய முடியும் என்ற ஒரு எண்ணம் என்னுள் இருந்தது. பாரசீக சூபிக் கவிஞர் ரூமியின் தத்துவங்களால் நான் ஈர்க்கப்பட்டேன். இப்பாலின் சித்தாந்தமும் என்னைக் கவர்ந்தது. 1965-67ம் ஆண்டுகளில் நான் எழுதிய கவிதைகள் பலவற்றில் இதன் பாதிப்பைக் காணலாம். 67க்குப் பின் ஆன்மீகச் சிந்தனைப் போக்கில் இருந்து நான் மெல்ல மெல்ல விடுபடத் தொடங்கினேன். மாசீய தத்துவார்த்த நூல்கள் என்னைப் பெரிதும் வளப்படுத்தின. வாழ்க்கைப் போக்குகளை நிர்ணயிக்கும் புற நிலைவிதிகளை அவை எனக்குக் கற்பித்தன. இலக்கியத் துக்கும் அரசியலுக்கும் இடையே உள்ள தொடர்பை உணர்த்தின. இவ்வகையில் எனது பெரும்பாலான பிற்காலக் கவிதைகள் சமூக அரசியல் பிரச்சினைகளை அடிப்படையாகக் கொண்டுள்ளன.

கே: முற்போக்குக் கவிஞர்கள் சமூக அரசியல் பிரச்சினைகள் பற்றியே எழுதவேண்டும். காதல் போன்ற தனிப்பட்ட விசயங்களை எழுதக்கூடாது என்று சிலர் கருதுகின்றார்களே, அது பற்றி நீங்கள் என்ன நினைக்கிறீர்கள்?

ப: இவ்வாறு யாரும் கருதினால் அது அபத்தமானது. இலக்கியம் என்பது வாழ்க்கையின் முழுமொத்தமான அனுபவத்தின் வெளிப்பாடு என்றுதான் நான் கருதுகின்றேன். கவிஞனும் ஒரு சாதாரண மனிதன்தான். அவன் சமுதாயத்தில் ஒரு அங்கம் என்ற வகையிலே, சமுதாயத்தில் தங்கியிருக்கின்றவன் என்ற வகையிலே சமூக அரசியல் பிரச்சினைக்கு அவன் முக்கியத்துவம் கொடுக்கலாம் என கருதுகிறேன். அதே வேளை அவன் தனி மனிதனாகவும் இருக்கின்றான். அவனுக்கென்று தனிப்பட்ட, சொந்த (Personal) அனுபவங்களும் பிரச்சினைகளும் உண்டு. அவை கவிதைகளாக வெளிப்படுவது தவிர்க்க முடியாதது. அதற்கும் ஒரு தேவையும் முக்கியத்துவமும் உண்டு. காதல் ஒரு தனிப்பட்ட அனுபவம், ஒரு தனிப்பட்ட பிரச்சினை மட்டுமல்ல, அது சமூகப் பிரச்சினையும்தான். அந்த வகையில் அதற்கு எந்த அளவு முக்கியத்துவம் உண்டோ. தனிப்பட்ட அனுபவம் என்ற வகையிலும் அதற்கு அந்த அளவு முக்கியத்துவம் உண்டு. மனித வாழ்வில் இருந்து காதலைப் பிரிக்க முடியாது. ஆகவே கவிதையில் இருந்தும், இலக்கியத்தில் இருந்தும் அதைப் பிரிக்க முடியாது. இது

போல் தான் ஒரு நண்பனின், ஒரு குழந்தையின், ஒரு தாயின் பிரிவுக்காக, மரணத்துக்காக இரங்குவதும், இது போல்தான் ஒரு இயற்கை வனப்பில் மனதை இழப்பதும், இலக்கியத்திலே இவை எல்லாவற்றுக்குமே முக்கியத்துவம் உண்டு, ஆகவே முற்போக்காளர்கள் தனிப்பட்ட விசயங்கள் என்று சிலவற்றை ஒதுக்குவதும், முற்போக்கை எதிர்ப்பவர்கள் அரசியல் விசயங்கள் என்று சிலவற்றை ஒதுக்குவதும் அபத்தமானது. இலக்கியத்துக்குப் புறம் பானது.

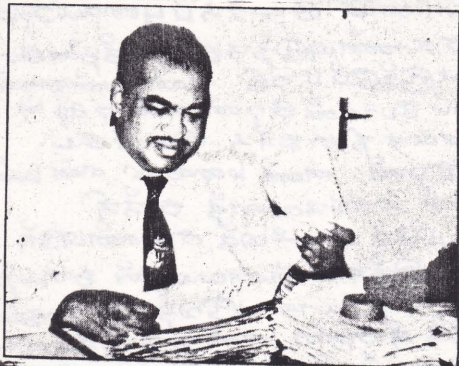
கே : புதுக்கவிதைக்கும், மரபுக்கவிதைக்கும் உள்ள வேறுபாடு என்ன என்று குறிப்பிட முடியுமா?

ப : யாப்பு வடிவங்களில் எழுதுவது மரபுக்கவிதை என்றும், யாப்புக்குப் புறம்பாக எழுதுவது புதுக்கவிதை என்றும் பொதுவாகக் கருதுகிறார்கள். நான் இந்த வேறுபாட்டை ஒத்துக்கொள்ளவில்லை. இந்த வகையில் பார்த்தால் சின்னத்தம்பிப் புலவரும், குமாரசாமிப்புலவரும், பாரதியும், மஹாகவியும் மரபுக் கவிஞர்கள்தான். ஆனால் முதல் இருவருக்கும் மற்ற இருவருக்கும் இடையே எவ்வளவோ வேறுபாடு உண்டு. இந்தவேறுபாடு முக்கியமாக மரபுக்கும் நவீனத்துவத்துக்கும் இடையே உள்ளவேறுபாடு. தனக்கு முன்னுள்ள எல்லாக் கவிஞர்களிலும் இருந்து பாரதிதான் முதல்முதல் வேறுபட்டான். “சொல்புதிது, பொருள்புதிது, சுவை புதிது, சோதிமிக்க நவகவிதை” என்று அவன் பாடினான். இவ்வகையிலே மரபுக்கவிதைக்கும், நவீனகவிதைக்கும் (Modern poetry) இடையேதான் நாம் அடிப்படையான வேறுபாடு காணவேண்டியுள்ளது. மரபுவழிப்பட்ட சமயச் சார்பான, அல்லது அரசர்கள், மேன்மக்கள் சார்பான பொருள் வரையறையுடைய பழைய கவிதைகளையே நாம் மரபுக்கவிதை எனலாம். இந்த நூற்றாண்டிலே பாரதியின் வருகையோடு இதில் மாற்றம் ஏற்பட்டு விட்டது. சமயம் பெற்ற இடத்தை சமுதாயமும், அரசர்களும், மேன்மக்களும் பெற்ற இடத்தை, சாதாரண மக்களும் பெற்றனர். இவ்வகையிலே ‘இன்றைய மனிதன், இன்றைய வாழ்க்கை, இன்றைய நடைமுறை, இன்றைய அனுபவம் பற்றி இன்றைய மொழியில் எழுதப்படுவது நவீனகவிதை எனலாம். பாரதியும், மஹாகவியும், பிச்சமுர்த்தியும், தருமுசிவராமுவும் நவீன கவிஞர்கள்தான். நவீன கவிதை செய்யுளிலும் எழுதப்படலாம், வசனத்திலும் எழுதப்படலாம். அவ்வகையிலே யாப்புக்கும் புறம்பாக வசனத்தில் எழுதப்படும் புதுக்கவிதையை நவீன கவிதையின் ஒரு பிரிவாக நாம் கொள்ளலாம். இவ்வகையில் மரபுக்கவிதை புதுக்கவிதை என்ற பாடுபாடு பொருத்த மற்றது என்றுதான் நான் கருதுகின்றேன்.

தொடரும்.....

பங்குபெறுங்கள்

ஆசிர்வாதம் பெறுங்கள்



நற்செய்தி

கிட்டங்கள்

தூலம்: யூலை 4, 5, தேதிகள்
மார்ச் 6 மணிக்கி.

வினாடி செய்தியாளர்:

சகோதரன் திவசரன்

(ரெய்வுயெற்ற இந்நிய வங்கி)

இக்காலையானாலும் சூழலின் தடைகளைத் தவிர்ப்பதற்காகப் பரபரப்பில்
தவறாமல் வாழ்வதில் துணை. இவரின் உணர்வுகளை அடக்காமல்
பொருத்தாகக் கிரகித்துக் கொள்ளுமாறு தலைவரின் தலைமையில்
இந்திய சார்பற்ற அமைதிக்கான உலகளாவிய அமைதி
படை. இந்த நல்ல சந்தர்ப்பத்தைப் பயன்படுத்திக் கொள்ளுங்கள்
இந்த ஆசிர்வாதத்தைப் பெறும் பொறுப்பை நிறைவேற்றும்.

தூலம்: - புதுவாழ்வுடன் இக்காலம் (New life Fellowship)

1012, ST. CLEAR STREET. (T. MR.)

MONTREAL

(Off Jeantalon & Cote des Neiges Rd,

Bus. 92, 165 Meho Naurer OR Jeantalon

Off. Guy.

நீதே திவசரனின் சமையல்பாடுபாடு திவசரன் கிடை
வாழ்வுகளைக் கொடுக்கிறார் 4 மணிக்கி இந்திய
நடைபெறும், வாய்நாடித் திவசரன் திவசரன்.

Ref. Joseph Jayaraman.

மாண்புமிகு. பேரவைத் தலைவர்





ගැනීම සහ වෙනුවෙන්, உடனடி வரலாறு
 உணர்வுகள், உணர்வுகள், உணர்வுகள், உணர்வுகள்
 வரலாறு கண்டறிய. அந்த நிபந்தனைகள்.
 உணர்வுகள் பற்றியும் உணர்வுகள்
 உணர்வுகள் உணர்வுகள் உணர்வுகள்
 உணர்வுகள் உணர்வுகள் உணர்வுகள்
 உணர்வுகள் உணர்வுகள் உணர்வுகள்

அந்த உணர்வுகளை உணர்வுகள்
 உணர்வுகள் உணர்வுகள் உணர்வுகள்
 உணர்வுகள் உணர்வுகள் உணர்வுகள்
 உணர்வுகள் உணர்வுகள் உணர்வுகள்
 உணர்வுகள் உணர்வுகள் உணர்வுகள்
 உணர்வுகள் உணர்வுகள் உணர்வுகள்
 உணர்வுகள் உணர்வுகள் உணர்வுகள்
 உணர்வுகள் உணர்வுகள் உணர்வுகள்
 உணர்வுகள் உணர்வுகள் உணர்வுகள்

உணர்வுகள் உணர்வுகள் உணர்வுகள்
 உணர்வுகள் உணர்வுகள் உணர்வுகள்
 உணர்வுகள் உணர்வுகள் உணர்வுகள்
 உணர்வுகள் உணர்வுகள் உணர்வுகள்
 உணர்வுகள் உணர்வுகள் உணர்வுகள்
 உணர்வுகள் உணர்வுகள் உணர்வுகள்
 உணர்வுகள் உணர்வுகள் உணர்வுகள்
 உணர்வுகள் உணர்வுகள் உணர்வுகள்



ஜப்னா ஸ்ரோம்ஸ்

806, Bloor St West, Toronto, Ontario. M6G-1L9
Tel: (416)534-6134

VARIOUS CHOICE OF INDIAN & SRILANKAN GROCERIES SPICES,
NUTRITIONAL FOODS CANNED VEGETABLES, FRUITE JUICE AND
MANY MORE AT ECONOMICAL PRICES.

GOOD NEWS JAFFNA MOVIE CONVERSION

TRANSFER VIDEO MOVIES THROUGH
NTSC <--> PAL
PAL <--> NTSC
ANY SYTEM --> ANY SYSTEM

ARE YOU MOVING?

FREQUENT AND EFFICIENT SERVICES
WITH COMPETITIVE RATES
CONTACT 534-6134
(FREE ESTIMATES)

கனடாவின் சகல மாகாணங்களிலும் வசிக்கும் எமது தமிழ்
வாடிக்கையாளரின் ஏகோபித்த பாராட்டுதலுடன், அமெரிக்க
வாழ் தமிழ் வாடிக்கையாளரின் பாராட்டுதலையும் ஏகோபித்துப்
பெற்ற பலதரப் பட்ட சரக்கு வகைகளையும், ஏற்ற அளவு
கொண்டு கலந்து தயாரிக்கப்பட்ட வறுத்த தூள் எம்மிடம்
உண்டு.

அங்கு மேல் கொள்வனவு செய்தால் தலைவசை நித்யாகம் செய்த தரப்படும்

நாகரீக உலகல் நங்கையர் நாமம் திடம்

UMA SAREES

(A DIVISION OF SAREE EMPORIUM LTD., MONTREAL)
6272 COTE DES NEIGES,
MONTREAL, P.Q. H3S 2A3

TEL.: (514) 341-1394



SAREES, BLOUSES, PETTICOATS, FALLS, BORDERS,
LACES, DUPATTAS, SALWAR-KAMIZ, LEHNGAS, SCARVES,
MEN'S WEAR, CHILDREN'S WEAR, LUNGIS (SARONGS),
DHOTIS, KURTAS, FABRICS BY THE YARD,
RECORDS, CASSETTES (RECORDED & BLANK),
220V ELECTRICAL APPLIANCES, COSTUME JEWELLERY,
MAGAZINES & MUCH MORE..

சிழுகோடும் 0000
சிழுகாடும் 0000

வாணவிலலை
மிஞ்சும்

வண்ணக்
கலவைகளில்

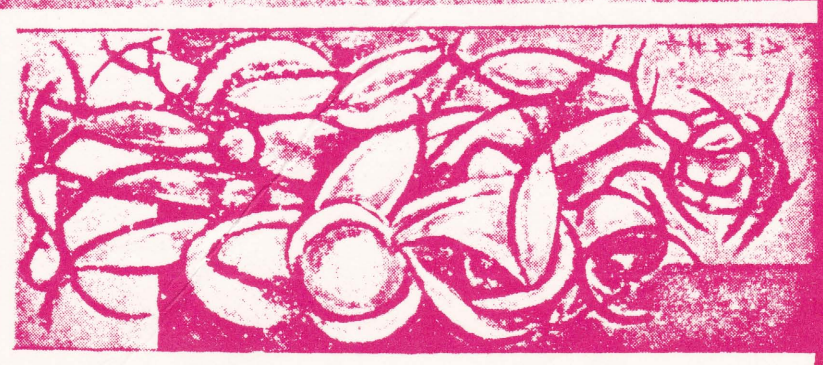
சிழுகு தரும்
அதிசயப் புகழை
புகழ்கள்...

சிற்று மட்டுமல்ல
கிழிக்குகையும்
உடைகளும்
பெரிய அளவு குடிநீர்
கிடைக்கும்.

புகழைகள் சிவக்கதைகள் மெட்டல் கோடல், யோவன்ஸ், யோர்
டர்ஸ், லேலை, சிங்லர் கமிஸ்,
மற்றும், ஆண்களுக்கான உடைகள், சிவக்கதைகள்
ஆடைகள், சரம், ஜேட்டி, சிவக்கதை,
விசைக்குலுக்கிகள், குவையல்குக்கிகள், மற்றும்
(AUDIO) ஆடியோ பதிவு செய்து கொடுக்கும்
கிடைக்கும். மற்றும் சிவக்கதைகள் குவையல்குக்கிகள், சிவக்கதை
புகழைகள் சிவக்கதைகள் கிடைக்கும்

மாற்தவன

ஓவயாங்கல



சேதன

வெய்யாடக

கடல்



முகேஷ்

ஜீவலர்ஸ்

தரம்மிருந்த
 சிந்திய நங்க நகைக
 ளுக்கும், நங்கையர்
 நாரும் நவநாகரீக
 தங்க - வைர - வெள்ளி
 ஆபரணங்களுக்கும்

நம்பகரமான
 ஒரே உதாயணம்

உங்கள் தேவைகட்டிகற்ப ஆபரணங்களை
 சிடிசெய்த தயாரிப்பதற்கும் - புனரமைப்பதற்கும்
 - கிண்டி நாராண்கள் -

620, கற்காட் வீதி

சுரை 320

தெலுஸேசி

861 3110

MUKESH

JEWELLER

620, Cathcart St., Suite 320

Tel : 861 - 3110